



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

எண்	} 34	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2021 லு	ஆகஸ்ட் மீ 24
No.		Poudouchéry	Mardi	24	août 2021 (2 Bhadra 1943)
No.		Puducherry	Tuesday	24th	August 2021

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் ..	362	Sentence arbitral du travail de tribunal.	.. 362	Award of the Labour Court ..	362
அரசு அறிவிக்கைகள் ..	362	Notifications du Gouvernement ..	362	Government Notifications ..	362
ஒப்ப அறிவிப்புகள் ..	367	Avis d'appel d'offres ..	367	Tender Notice ..	367
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் ..	369	Etablissements dangereux ..	369	Dangerous Establishments ..	369
சாற்றறிக்கைகள் ..	371	Annonces ..	371	Announcements ..	371

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
POLICE DEPARTMENT

Puducherry, the 11th August 2021.

e-TENDER NOTICE

e-Tenders are invited for outsourcing the services of measurement of Physical Efficiency by installing and operating the Radio Frequency Identification Device (RFID) systems (*viz.*, Frequency Band, Range, Data Speed Regulations, either active/passive/battery assisted passive, *etc.*) Digital Height, Weight, Chest Measurement machines and Biometric devices during Physical Standard Test for the recruitment to the posts of Police Constables, Radio Technicians and Deck Handlers in Police Department, Puducherry, from reputed firm/agency. The same can be viewed in the website: <https://pudutenders.gov.in>.

e-Tender ID : 2021_PD_8366_1
e-Tender fee : ₹ 1,180
(Inclusive of 18% GST)

EMD (Earnest money deposit) : ₹ 1,18,000
Availability of e-tender online. : From : 11-08-2021 at 2.00 p.m.
To : 01-09-2021 at 5.00 p.m.
Pre-Bid meeting : 19-08-2021 at 11.00 a.m.
Last date for submission of original Demand Drafts towards tender fee and earnest money deposit. : 01-09-2021 at 5.00 p.m.
Opening of the e-tender : 02-09-2021 at 11.00 a.m.

For free training and technical support e-procurement help desk Phone No. 0413-2220225/18002337315 (Toll Free) and e-mail: support-eproc.pon@nic.in/eprocurement.pondy@gmail.com, sphq.pon@nic.in, chiefstores.py@gov.in

Phone No. : 0413-2274330

SUPERINTENDENT OF POLICE (HQ.).

காரைக்கால் நகராட்சி, காரைக்கால்

ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

காரைக்கால் நகராட்சி எல்லைக்குள் குடியிருப்பவர்களுக்கு இதனால் அறிவிக்கப்படுவது யாதெனில், கீழ்க்குறிப்பிட்டுள்ளவர்கள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனங்களை காரைக்கால் நகராட்சியின் எல்லைக்குள் அமைத்துக்கொள்ள இந்நகராட்சியின் அனுமதி வேண்டுகிறார்கள்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. A. அருள்ராஜ், மேலாண் பங்குதாரர், 33, உதயம் நகர், காமராஜ் சாலை விரிவாக்கம், கோயில்பத்து, காரைக்கால்.	M/s. ஹோட்டல் லே அருள் பார்க், வார்டு-D, பிளாக் எண் 05, மறு அளவை எண் 106/2 pt., நகர அளவை எண்கள் 110 மற்றும் 111, பாரதியார் தெரு, கோ யில்பத்து, காரைக்கால்.	ஹோட்டல்	83 குதிரைத் திறன்.	7
2	திருமதி ஆர். காசிவாணி, க/பெ. சங்கீதரன், 25, 2-வது குறுக்குத் தெரு, T.A.H. நகர், பச்சூர், காரைக்கால்.	M/s. பிரவர் என்ஜினியரிங் ஓர்க்ஸ், வார்டு-E, பிளாக் எண் 02, மறு அளவை எண் 39/2 pt., நகர அளவை எண் 2/3/B, மனை எண் 1, பச்சூர், தர்மபுரம் வருவாய் கிராமம், காரைக்கால்.	M.S. கேடஸ் மற்றும் க்ரில்ஸ், M.S. கம்ப்யூட்டர் டேபிள் மற்றும் சேர்ஸ், ஆட்டோமொபைல் டிங்கரிங் ஓர்க்ஸ் மற்றும் M.S. ரக்ஸ் தயாரித்தல்.	3 குதிரைத் திறன்.	4

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி நகராட்சிகள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி நகராட்சிகள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 8-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனங்களை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் காரைக்கால் நகராட்சி ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் காரைக்கால் நகராட்சியால் பரிசீலிக்கப்படும்.

காரைக்கால், 2021 *(வர்பு ஆகஸ்ட் மீ 06 வ)*

M. காசிநாதன்.

ஆணையர்.

KARAIKAL MUNICIPALITY, KARAIKAL

Karaikal, the 06th August 2021.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned persons have requested for issue of permission to set up the following industries within the Karaikal Municipal limits as follows :

Sl. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Thiru A. Arulraj, Managing Partner, 33, Udhayam Nagar, Kamarajar Salai Extn., Koilpathu, Karaikal.	M/s. Hotel Le Arul Park, Ward-D, Block No. 05, Re-survey No. 106/2 pt., Town Survey Nos. 110 and 111, Bharathirar Road, Koilpathu, Karaikal.	Hotel	83 H.P.	7
2	Tmt. R. Kasivani, W/o. Sangeetharan, No. 25, 2nd Cross, T.A.H. Nagar, Patchoor, Karaikal.	M/s. Biraver Engineering Works, Ward-E, Block No. 02, Re-survey No. 39/2 pt., Town Survey Nos. 2/3/B, Plot No. 1, Patchoor, Dharmapuram Revenue Village, Karaikal.	Manufacture/ activity of M.S. gates and grills, M.S. computer table and chairs, automobile tinkering works and M.S. racks.	3 H.P.	4

In conformity with rule 8 of the Puducherry Municipalities (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Municipalities Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the above industries, are invited to reach the Commissioner, Karaikal Municipality, within ten days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections so received within the specified time will be considered by the Karaikal Municipality in accordance with the rules.

M. KASINATHAN,
Commissioner.